

For Transportation ¹⁰⁰ English Service



交通服务 英语100句

(C)

焦玉莉 编著



北京语言文化大学出版社

“北京市民讲英语”活动普及教材

交通服务英语 100 句 (C)

焦玉莉 编著



北京语言文化大学出版社

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

交通服务英语 100 句/焦玉莉编著.
—北京:北京语言文化大学出版社,2001 印
ISBN 7-5619-0904-7
I. 交...
II. 焦...
III. 交通运输业—英语—口语
IV. H319.9
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 73237 号

责任校对:苏 琰

责任印制:乔学军

出版发行:北京语言文化大学出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印 刷:北京北林印刷厂

经 销:全国新华书店

版 次:2001 年 2 月第 1 版

2001 年 2 月第 1 次印刷

开 本:787 毫米×960 毫米 1/32

印 张:3.625 字数:55 千字

印 数:1-3000

书 号:ISBN 7-5619-0904-7/H·01003

定 价:6.80 元(全套定价:20.40 元)

发行部电话:010-82303651 82303591

传真:010-82303081

E-mail:fxb@blcu.edu.cn

前 言

二十一世纪的北京将是一个更加开放的城市。入世贸、迎大运、申奥运……也将为北京迈向国际化大都市带来一股股强劲的东风。作为北京市市民,投身“北京市市民讲英语”活动,学讲英语,与国际来宾进行无障碍交流,是我们为“入世”及申办奥运所能做的实实在在的贡献。

北京语言文化大学是以语言教学为优势学科的高等院校,作为“北京市市民讲英语”活动组委会的委员单位,我们组编了这套《“北京市市民讲英语”活动普及教材》,献给广大北京市民,愿它成为您学习英语的良师益友。

这套教材适合于未学过英语,或虽学过一点儿英语但基本上不具备英语交际能力的普通市民和服务行业从业人员。通过学习本教材,能够进行简单的日常英语对话,或用英语提供基本的服务。

这套教材包括“市民英语”、“购物服务英语”、“娱乐服务英语”、“交通服务英语”、“餐饮服务英语”5个系列,每个系列分为(A)、(B)、(C)3册,每册教授100个基本句子。这些句子以功能为主线分成不同的单元,每个单元下设若干课。每课里的“基本句”、“会话”、“词语表达”是其核心内容;“用法说明”对句子与

词语的用法做了提示和说明;“句子活用”为基本句的灵活运用和扩展提供了替换词语,为使用者根据自己的需要运用基本句提供了范例;“说说看”、“动动脑”等练习可帮助使用者复习、巩固、检测本课所学的主要内容。

这套教材的内容安排本着“急用先学”和“由浅入深”的原则,最基本和最简单的生活和服务用语放在(A)册;(B)册和(C)册不仅在难度上逐册递增,在内容上也更能满足复杂的实际生活和服务情景。另外,考虑到“北京市民讲英语”活动旨在提高全体市民总体英语水平,四个行业英语系列的(B)册和(C)册在教授服务用语的同时,也包括了一些作为普通市民必须掌握的日常英语。

这套教材以听说为主,注重实用,注重交际。每册教材配录音带一盘。

我们衷心希望,当一批批国际友人随着中国“入世”来到北京时,当世界运动健儿随着五环旗的升起欢聚在北京时,他们不要翻译也能感受到北京人的热情与好客,享受到宾至如归的服务。

目 录

Unit 1 Asking for Repetition

第 1 单元 请求重复

Lesson 1	Pardon?	(2)
第 1 课	您说什么?	
Lesson 2	Could you please repeat again?	(7)
第 2 课	您能再重复一遍吗?	

Unit 2 Expressing Time

第 2 单元 表示时间

Lesson 3	What time is it now?	(14)
第 3 课	现在几点了?	
Lesson 4	It's a quarter to four.	(18)
第 4 课	差一刻 4 点。	

Unit 3 Providing Information

第 3 单元 提供信息

Lesson 5	It will be two hours late.	(24)
第 5 课	这班航班将晚点两个小时。	
Lesson 6	What would you like to know?	(29)
第 6 课	您想了解些什么?	

Unit 4 Giving Directions

第 4 单元 指路

Lesson 7 You should go back after you get off at
Wangfujing. (36)

第 7 课 在王府井下车后您应该往回走。

Lesson 8 Drive straight ahead to the traffic lights.
..... (41)

第 8 课 一直向前开到红绿灯。

Lesson 9 I'm afraid you're going in the opposite direc-
tion. (47)

第 9 课 恐怕你走的方向反了。

Lesson 10 The gas station is right behind the
bank. (53)

第 10 课 加油站就在银行的后面。

Unit 5 Offering Help

第 5 单元 提供帮助

Lesson 11 I think the engine broke down. (60)

第 11 课 我想是发动机坏了。

Lesson 12 I'll send someone to help you right away.
..... (65)

第 12 课 我马上派人去帮助你。

Lesson 13 I'll change the tire for you. (70)

第 13 课 我来给你换轮胎。

Unit 6 Way of Payment

第 6 单元 付款方式

Lesson 14 How would you like to pay? (76)

第 14 课 您想怎么付款?

Lesson 15 We only accept cash. (81)

第 15 课 我们只接受现金。

Unit 7 Answering Inquiries

第 7 单元 回答询问

Lesson 16 I think it will take at least half an
hour. (88)

第 16 课 我想至少要用半小时。

Lesson 17 It's a forty minutes' drive,
I think. (92)

第 17 课 我想开车得 40 分钟。

词语表 (96)

附录：北京部分主要场所、机构名录 (102)

Unit 1

Asking for Repetition

第 1 单元 请求重复

Lesson 1

第 1 课

Pardon?

您说什么？

基本句

1. Could you tell me if this is the bus to the Summer Palace?

您能告诉我这是去颐和园的汽车吗？

2. Pardon?

您说什么？

3. Could you say it slowly, please?

您能慢点儿说吗？

4. Did you say the Summer Palace?

您是说颐和园吗？

5. Get on, please.

请上车吧。

6. Could you let me know when I should get off?

我该下车时您能告诉我吗？



会

话

A: Excuse me, could you tell me if this is the bus to the Summer Palace?

对不起, 您能告诉我这是去颐和园的汽车吗?

B: Pardon?

您说什么?

A: Is this the right bus to the Summer Palace?

这是去颐和园的汽车吗?

B: Sorry, could you say it slowly, please?

对不起, 您能慢点儿说吗?

A: OK. Is this the bus to the Summer Palace?

好。这是去颐和园的汽车吗?

B: Did you say to the Summer Palace? Yes, it is.
Get on, please.

您是说去颐和园吗？是的。请上车吧。

A: Thank you. Could you let me know when I
should get off?

谢谢。我该下车时您能告诉我吗？

B: No problem.
没问题。

词语表达

if	[if]	是否
summer	[ˈsʌmə]	夏天；夏季
palace	[ˈpælis]	宫殿；皇宫
the Summer Palace		颐和园
pardon	[ˈpɑːdən]	原谅
slowly	[ˈsləuli]	慢慢地
get on		上车
when	[wen]	在……时

◀ 用法说明 ▶

- 在没有听清楚对方的话而希望他重复一遍时，可以用“Pardon?”，说时要用升调。这句话完整的说法是“I beg your pardon?”，意思是“请原谅，您说什么?”。

也可以说“Pardon me?”(请原谅,您说什么?)或“I’m sorry?”(对不起,您说什么?)等。

~~~~~ **句 子 活 用** ~~~~~

用方框中的词语替换带有下列划线的词语。

1. Could you tell me if this is the bus to the Summer Palace?

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Beijing Zoo        | 北京动物园 |
| Beihai Park        | 北海公园  |
| the Forbidden City | 故宫    |

2. Pardon?

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Pardon me         | 请原谅,您说什么 |
| I beg your pardon | 请原谅,您说什么 |
| I’m sorry         | 对不起,您说什么 |

3. Could you let me know when I should get off ?

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| when we should come back    | 我们该回来时 |
| when I should make the turn | 我该拐弯时  |
| when we should stop the car | 我们该停车时 |

# 说 说 看

根据括号里的提示完成下面的对话。

A: Excuse me, could you tell me \_\_\_\_\_  
(这是去天安门广场的汽车吗)?

B: \_\_\_\_\_? (您说什么?) Could you \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (说慢点儿), please?

A: OK. \_\_\_\_\_? (这是去天安门广场  
的汽车吗?)

B: Yes, it is. \_\_\_\_\_. (请上车吧。)

A: Thank you. Could you let me know \_\_\_\_\_  
(我该下车时)?

B: No problem.

Lesson 2

第 2 课

Could you please  
repeat again?

您能再重复一遍吗？

基本句

7. I didn't follow you.

我没听清楚。

8. Could you please repeat again?

您能再重复一遍吗？

9. Did you say December thirteenth or  
thirtieth?

您是说 12 月 13 号还是 12 月 30 号？

10. I said December thirtieth.

我说的是 12 月 30 号。

11. Do you prefer a soft-class sleeper or a  
hard one?

您喜欢坐软卧还是硬卧？





A: Hello. I'd like a train ticket to Shanghai on Saturday, December thirtieth.

你好。我要一张 12 月 30 号星期六去上海的火车票。

B: I'm sorry I didn't follow you, sir.

对不起,先生,我没听清楚。

A: I'd like to go to Shanghai on December thirtieth.

我 12 月 30 号要去上海。

B: Could you please repeat again?

您能再重复一遍吗?

A: Sure. I'd like to go to Shanghai on December thirtieth.

行。我 12 月 30 号想要去上海。

B: Did you say December thirteenth or thirtieth?

您是说 12 月 13 号还是 12 月 30 号?

A: I said December thirtieth.

我说的是 12 月 30 号。

B: I see. Do you prefer a soft-class sleeper or a hard one?

我明白了。您喜欢坐软卧还是硬卧?

A: A soft one, please.

软卧。

## 词语表达

|                    |             |       |
|--------------------|-------------|-------|
| December           | [di'sembə]  | 12 月  |
| thirtieth          | [ˈθə:ti:θ]  | 第 30  |
| didn't (= did not) | [ˈdidənt]   | 不;没   |
| follow             | [ˈfɒləu]    | 跟上    |
| repeat             | [riˈpi:t]   | 重复    |
| did (do 的过去时)      | [did]       | (助动词) |
| thirteenth         | [ˈθə:ti:nθ] | 第 13  |
| prefer             | [priˈfə:]   | 更喜欢   |
| soft               | [sɒft]      | 软的    |
| sleeper            | [ˈsli:pə]   | 卧铺    |
| hard               | [hɑ:d]      | 硬的    |

## ◀ 用法说明 ▶

□ “Do you prefer a soft-class sleeper or a hard one?” 和 “A soft one, please.” 两句中的 one 都是代词, 用于代替上文中提到的名词或名词短语, 在此处是代指 sleeper。